

# National Redress Scheme

For people who have experienced institutional child sexual abuse

## BİLGİ FORMU

# NATIONAL REDRESS SCHEME'E (ULUSAL TELAFİ PROJESİ) GİRİŞ

### **National Redress Scheme nedir?**

Ulusal Telafi Projesi, bir kurum tarafından bakılması gerekirken çocukluğunda cinsel istismara uğrayan insanları desteklemenin bir yoludur.

Kurum bir okul, kilise, cami, tapınak, sinagog, misyon, yetimhane, koruyucu bakım, hastane, gözaltı merkezi veya bir spor kulübü gibi bir kuruluş anlamına gelir.

Buna kurumun kişiyi, kurumda yaşamadığı zamanlarda bile, çocuk cinsel istismarına maruz kalmaktan koruyamadığı durumlar da dahildir.

National Redress Scheme'e katılan kurumların tam listesini [www.nationalredress.gov.au](http://www.nationalredress.gov.au) adresinde bulabilirsiniz.

### **National Redress Scheme ne sunuyor?**

Telafi, mahkemeler aracılığıyla tazminat istemeye bir alternatiftir. Çocukken cinsel istismara uğrayan insanlara yapılan kötülüğü tanımanın ve kurumları sorumlu tutmanın bir yoludur.

National Redress Scheme size şunları sunabilir:

1. bir ödeme
2. gizli ve kültürel açıdan güvenli ücretsiz danışmanlık (danışmanlık ve psikolojik hizmetler)
3. sorumlu kurumdan doğrudan kişisel bir yanıt.

Her bir başvuru bireysel olarak değerlendirilecektir. Size yapılacak ödeme teklifi, durumlara bağlı olarak \$150.000'a kadar olabilir.

Kişi, telafi teklifinin hangi bölümlerini kabul etmek istediğini seçebilir.

Başvurunuz ve karar ile ilgili tüm bilgiler korunmaktadır. Yalnızca, bazı bilgilerin ilgili kurumlarla paylaşılmasını içerebilecek, Ulusal Telafi Projesinin amaçları doğrultusunda kullanılacaktır.

## Telafi için kimler uygundur?

Aşağıdaki şartları taşıyorsanız Ulusal Telafi Projesine uygunsunuz:

- çocukken cinsel istismara maruz kaldıysanız (18 yaşın altında) ve
- istismar 1 Temmuz 2018'den önce gerçekleşmiş ise
- 30 Haziran 2010'dan önce doğduysanız ve
- başvurduğunuzda Avustralya vatandaşıysanız veya daimî oturma izniniz varsa.

Söz konusu istismar uzun zaman önce olmuş olsa bile telafi için başvurabilirsiniz.

Aşağıdaki durumlarda başvurunuz farklı şekilde değerlendirilir:

- Ulusal Telafi Projesine katılmamış bir kurum tarafından istismar edildiyse
- 18 yaşınızı henüz doldurmadıysanız
- bir suçtan dolayı hüküm giydiyse ve beş yıl veya üzeri hapisle cezalandırıldıysanız
- bir mahkeme davası sonucunda bu istismar için bir ödeme aldıysanız.

## Nasıl başvurulur

Ulusal Telafi Projesi'ne erişim için başınızdaki geçeneri yazmanız gereklidir. Bir destek servisinden veya güvendiğiniz birinden formunuzu doldurmanıza yardımcı olmasını isteyebilirsiniz.

myGov aracılığıyla çevrimiçi olarak veya bir basılı başvuru formu doldurarak başvurabilirsiniz.

Basılı başvuru formunu aşağıdaki yollardan temin edebilirsiniz:

- [www.nationalredress.gov.au](http://www.nationalredress.gov.au) adresinden indirerek
- 1800 737 377'yi arayıp size başvuru formunun gönderilmesini isteyerek ya da
- bir destek hizmetinden isteyerek.

Kendinizi rahat hissettiğiniz zamanda ve yerde Ulusal Telafi Projesi formunu doldurabilirsiniz. Başvurmak için 30 Haziran 2027 tarihine kadar vaktiniz vardır.

## Başvurum nasıl ele alınacak?

Formunuz tamamlandıktan sonra, formunuzda bildirdiğiniz kurumlardan bilgi alan Ulusal Telafi Projesi'ne gider. Daha sonra bir Bağımsız Karar Verici - size kötülük yapan kurumlardan olmayan biri - tüm bilgilere bakar ve bir telafi teklifinde bulunulup bulunulmayacağı da dahil olmak üzere sonuca karar verir.

Bazen, bu bir yıl veya daha uzun bir zaman alabilir. Ve süreç boyunca size başka sorular da sorulabilir.



Başvuruda bulunma ve yapılan telafi teklifini kabul ya da reddetme kararı hakkında daha fazla bilgiyi 'Telafi başvurusu yapma' başlıklı bilgi formunda bulabilirsiniz (İngilizce olarak ve Türkçe dahil çeşitli dillerde mevcuttur).

## Yardım ve destek alınması

Ulusal Telafi Projesi ile konuşmanıza yardımcı olacak bir tercümana ihtiyacınız varsa, sözlü çeviri hizmetleri, Yazılı ve Sözlü Çeviri Hizmeti (TIS National) aracılığıyla kullanılabilir.

Başvurmanıza yardımcı olması için destek hizmetlerine (**Telafi Destek Hizmetleri**) erişebilirsiniz. Bu hizmetler ücretsiz ve bağımsızdır. Şunları yapabilirler:

- uygunluk hakkında bilgi vermek ve diğer seçenekleri görüşmek
- başvuru formunu doldurmanıza yardımcı olmak
- üzücü duygular için destek sağlamak
- sizin adınıza Ulusal Telafi Projesi ile konuşmak.

Seçeneklerinizi anlamanıza yardımcı olmak için ücretsiz yasal danışmanlık ve finansal destek hizmetleri mevcuttur. Engelli insanlar, kültürel açıdan farklı geçmişlerden olan insanlar, gençler, Aborijin ve Torres Strait Adaları halkları, bakımdan ayrılanlar ve eski çocuk göçmenler engelli insanlar için de uzman hizmetler mevcuttur.

Seçenekleriniz hakkında daha fazla bilgi edinmek veya bir destek hizmetine bağlanmak için:

**www.nationalredress.gov.au** adresinizi ziyaret edin ya da

**1800 737 377**'den National Redress Scheme'i arayın.

Bir tercümana ihtiyacınız varsa **131 450**'den Ulusal Yazılı ve Sözlü Tercüme Hizmetini (**TIS National**) arayın ve onlardan **1800 737 377**'den National Redress Scheme'i aramalarını isteyin.

## Kurumlar nasıl sorumlu tutulur?

Ulusal Telafi Projesi, kurumları, önlemiş olmaları gereken çocuk cinsel istismarı için kuruluşları sorumlu tutar.

Bir kurum size istismarda bulunan kişiyi sizinle iletişime geçirmişse söz konusu istismardan sorumludur.

Örneğin, çocuğun söz konusu cinsel istismarı aşağıdaki yerlerde belirtilen koşullarda gerçekleşmişse:

- okul, kilise, kulüp veya yetimhane gibi bir kurumun tesislerinde,

- bir kurumun faaliyetlerinin yürütüldüğü kamp veya spor tesisi gibi bir yerde,
- bir kurumun bir dini kişilik, öğretmen, spor antrenörü ya da kamp lideri gibi görevlisi tarafından başka herhangi bir yerde.

Birden fazla kurumda cinsel istismara uğradıysanız bu durumu anlatmak için başvuru formunda, yer vardır.

Başvurunuzda adını verdiğiniz kurumlardan herhangi biri Ulusal Telafi Projesi'ne katılmadıysa, neler yapabileceğinizi açıklamak için sizinle iletişime geçeceğiz.

Kurum Ulusal Telafi Projesi'ne katılana kadar bekleyebilir veya başvurunuzla şimdi bakmamızı isteyebilirsiniz.

## Uyarı

İzleyen bölümde kurumsal çocuk cinsel istismarının tanımı verilmiştir.

Bunu okumak sizi üzebilir.

Hissettikleriniz hakkında birisiyle konuşmak isterseniz, ücretsiz ve gizli destek hizmetlerine (Redress Support Services) 1800 737 377 numaralı telefonu arayarak bağlanabilirsiniz.

Yardıma hemen ihtiyacınız varsa aşağıdakileri arayabilirsiniz:

- Beyond Blue (Akıl Sağlığının Korunmasını Destekleyen bir Kurum) 1300 22 4636
- Lifeline (Kriz ve İntiharı Önleme Hattı) 13 11 14
- 1800 Respect 1800 737 732 (Cinsel taciz ve aile içi şiddet danışmanlığı)
- Suicide Call Back Service (İntiharı Önleme Hattı) 1300 659 467
- Mensline (Erkeklere yönelik destek hizmetleri hattı) 1300 78 99 78

Acil durumda üç sıfırı (000) arayın.

## Çocukların cinsel istismarı nedir?

Çocukların cinsel istismarı 18 yaşından küçük birisinin, onaylamadığı ya da kavrayamadığı cinsel aktivitelere bir başkası tarafından maruz bırakılmasıdır.

Çocukların cinsel istismarı aşağıdakileri içerebilir (ama bunlarla sınırlı değildir):

- vücudun giyinik ya da çıplak herhangi bir kısmı ile cinsel amaçlı temas;
- hazırlama - bir çocuğun, cinsel aktiviteler veya herhangi bir uygunsuz malzeme gösterilerek cinsel bir aktiviteye hazırlanması ya da teşvik edilmesi;
- bir çocukla her türlü cinsel ilişki;
- bir çocuğu cinsel aktiviteye katılmaya ikna etme veya zorlama;
- herhangi bir cinsiyetteki yetişkin tarafından herhangi bir cinsiyetteki çocuğa uygulanan cinsel eylemler.